

暗市黨殯儀館

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請向李榮

特聘華人經理李榮
本館電話 254-2821
李榮電話 254-8814

元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL 681-1052

馳名巧製
脆皮大乳鴨
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬

LUCK SOUND
11 South Kaslo St.
Vancouver, B.C. Tel. 253-6235

香港樂聲錄音
唱帶公司
新地址
八綫路汽車及家庭式唱機、唱帶
目錄印備 函詢即奉

求中華商店代理

新到珍味 蝦肉味麵 蟹肉味麵
三元九毛五 (三十包庄)
好評 (日清麵NSS)
。萬字鼓油。
總代理 一丸富士貿易會社
434-7268

榮卓公司

電話：式五四：七六九六

承接內外
裝修油漆
土庫間格
新建重修
免費估價
大小工程
登律歡迎

亞榮搬運公司

295 E. GEORGIA ST.
日：685-1925 夜：676-3014

●專營搬屋
●清理廢物
●代客起貨
●接車行李

司公行和

Chung Wo Hing Co.
Phone: 685 9612
237 Powell St. Vancouver B.C.

年節貨品
枝干糖美
鮮明海味
藥材雜貨
燈飾花串
合時水貨

家酒壽祿福

Ming's 147 E. Pender St.
Tel. 683-4722 682-9957

裝修革新
富麗堂皇
地方寬敞
筵開四十
大小筵席
喜慶聚會
社團聚餐
無任歡迎

華僑大酒樓

W. K. GARDENS
127 E. Pender St. Vancouver, B.C.
電話：六八一、六六四式

大加修飾 重新開市
樓址適中
地方雅潔
二樓三樓
容七十席
精美烹調
名廚主理
隨意小酌
侍應週全
無任歡迎
營業時間由下午四時至凌晨四時

雲坤中國藥行

片打街壹百五十四號

鹿尾肥補丸 每盒五元
此丸能補血、強身、益氣、養神、治一切虛弱、貧血、神經衰弱、失眠、健忘、食慾不振、消化不良、腰酸背痛、手足冰冷、月經不調、赤白帶下、久不受孕、產後虛弱、病後體弱、老人體弱、小兒體弱、一切虛弱、服之立見奇效。

紅色補丸

此丸能補血、強身、益氣、養神、治一切虛弱、貧血、神經衰弱、失眠、健忘、食慾不振、消化不良、腰酸背痛、手足冰冷、月經不調、赤白帶下、久不受孕、產後虛弱、病後體弱、老人體弱、小兒體弱、一切虛弱、服之立見奇效。

皮膚止癢膏

此膏能止癢、消腫、化膿、生肌、治一切皮膚病、疥瘡、濕疹、蕁麻疹、蚊蟲咬傷、燙傷、凍瘡、一切皮膚病、抹之立見奇效。

鹿尾肥補丸

此丸能補血、強身、益氣、養神、治一切虛弱、貧血、神經衰弱、失眠、健忘、食慾不振、消化不良、腰酸背痛、手足冰冷、月經不調、赤白帶下、久不受孕、產後虛弱、病後體弱、老人體弱、小兒體弱、一切虛弱、服之立見奇效。

Bank of Montreal

The First Canadian Bank

行銀間一第創首大拿加

行銀可地滿

本行擁有
多種利息
優厚之
儲蓄存款
定期存款
詳情備詢
証待優民公老長
凡六十五歲或以上之長老公民，可向本行索取長老公民優待証，享受本行特別優待。
材料：經理
Manager T. Mah
684-1357：話電

行發貨雜生萬廣

236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C. PHONE MU 3-3322

即到
陝西髮菜 輕浮川耳
雞心紅棗 金錢尤魚
原色蠔豉 冰霜魚蝦
唐山砧板 錦質蒸籠
路駝牌暖水壺 男女拖鞋
江西精美花瓶瓷器
歡迎選購

司公業實打片

Pender Realty & Insurance

156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B.C.

▲新舊房屋 各種樓宇
▲商業樓宇 各種樓宇
▲新舊房屋 各種樓宇
▲商業樓宇 各種樓宇
▲新舊房屋 各種樓宇
▲商業樓宇 各種樓宇

室茶園雅

號十七百二街路跑址地

精製
中西點心
龍鳳喜飽
賀壽桃飽
宴會茶點
中秋月餅
設隨意小菜
電話：六八八、六五二七

敬頌華南

TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.

136 Powell St. Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733
各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

金城鷄鴨公司

G Mart Poultry Co.
47 Gore Ave., Vancouver B.C.
Phone 682-2868

本公司自置雞鴨園口
新鮮出爐，每日均有
新鮮雞鴨，鮮乳豬，
新鮮肥鴨，鮮乳豬，
腿，國口鮮蛋，雞寶，
零沽批發
意者歡迎

FAIRVIEW MOTORS

7th & Heather St.
VANCOUVER 9, B.C.
Phone 872-5545

本號專門油漆
車身，用焗爐
烘乾，并有各
項機件供應，并
快修妥當，并
專修修理，保
險及回車，保
險及回車，保
險及回車，保

東方花舖

Oriental Florists
251 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Tel 681-3448 681-3449

本號專營
四季時花
盆花、花籃
花圈、花球
花束、花籃
花圈、花球
花束、花籃

室茶園雅

號十七百二街路跑址地

精製
中西點心
龍鳳喜飽
賀壽桃飽
宴會茶點
中秋月餅
設隨意小菜
電話：六八八、六五二七

翠玉

JADE PALACE

232 E. PENDER ST.
Tel 684-3525
有香港名師
特別小茶
南北美點
僑胞服務
享口福
打牙祭

同公運搬安普

P. O. TRANSFER
149A E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

代辦碼頭行李行李貨物
搬運，住屋傢俱，大小鋼琴
搬運，住屋傢俱，大小鋼琴
搬運，住屋傢俱，大小鋼琴
搬運，住屋傢俱，大小鋼琴

黃炳超會計服務所

BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
184 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
電話：682-7561 682-7562

專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
兼協助
物業管理

英皇電器修理工程

合格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。
日夜應命。電式五五、五三式、求陽

華仁蛋糕

地址：哥街六九號
電話：六八八、六五二七

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
雲吞炸麵
花旗炸麵
雲吞炸麵

翠玉

JADE PALACE

232 E. PENDER ST.
Tel 684-3525
有香港名師
特別小茶
南北美點
僑胞服務
享口福
打牙祭